



## Bollettino del Rotary Club Bergamo Nord



Distretto 2042 del  
Rotary International

 Anno Rotariano 2017 - 2018

 [bollettino@rotarybgnord.org](mailto:bollettino@rotarybgnord.org)

 [rotarybgnord.org](http://rotarybgnord.org)

 Ristorante Antica Perosa

Via Betti Ambiveri, 35 Bergamo

### La prossima riunione del Club

**Martedì 5 giugno alle ore 20,00 in sede avremo ospite Emi Bondi Direttore dell'Unità di Psichiatria I dell'Ospedale Papa Giovanni XXIII di Bergamo che ci parlerà de "Il cervello sociale: le regole per un invecchiamento di successo".**

**22 maggio 2018**

**In questo numero...**

- Musica e parole da Bressanova

## "Il bresciano a ritmo di bossanova"

di Carmelo Maccarone

Non parlo inglese, nemmeno a livello elementare, ma la musica inglese mi coinvolge e, se mi piace, mi emoziona pur non capendone una sola parola. Quando hanno conferito il Nobel a Bob Dylan, solo dopo aver letto la traduzione dei suoi testi ho cominciato a capire qualche cosa.

Non ho mai capito, invece, il Nobel a Dario Fo, ma mi viene comodo citarlo perché, ai fini del discorso che sto elaborando, anche le sue performances teatrali potevano risultare incomprensibili alle orecchie di chi non fosse particolarmente predisposto e pronto a cogliere le fantasiose contaminazioni dialettali che le caratterizzavano.

Se ci pensate bene, anche quando ascoltate il De André genovese, quello di "Creusa de ma", di "Ma se ghe pensu" o di tante altre che non ricordo, avrete certamente colto tantissime assonanze, se non con le parole, almeno con le sonorità della lingua portoghese.

Gli amici che abbiamo conosciuto e che ci hanno piacevolmente intrattenuto martedì scorso, queste assonanze e sonorità con la lingua portoghese, o meglio, col brasiliano che del portoghese è (a mio personalissimo avviso) una piacevole "degenerazione" estiva, le hanno trovate nel dialetto bresciano. E qui capirlo diventa veramente arduo.



Ve l'immaginate come sia possibile trovare assonanze tra il bresciano, linguaggio nato tra le aspre valli bresciane per accompagnare il passo cadenzato di chi doveva superare quotidianamente asperità e dirupi e che, poi, sceso nella grassa pianura, accompagnava gli sforzi di chi, per avanzare nell'argilla, doveva scrollarsi di dosso le pesanti zolle avvinghiate agli stivali, ed il brasiliano, un linguaggio non particolarmente morbido giunto da oltre oceano che però, mescolandosi con idiomi esotici di gente abituata a vivere in climi quasi sempre temperati e ad aggirarsi leggera di abbigliamenti e di pensieri su spiagge finissime costellate di foreste rigogliose, si è incredibilmente addolcito, al punto di diventare quasi musica esso stesso.

Lento e pesante l'uno, tanto più quando il canto è intonato dalla voce maschile di Paolo Milzani, svelto e leggero l'altro, tanto più quando invece è la voce femminile di Anna Maria di Lena ad interpretarlo.

Non se ne capiscono i termini, non tanto perché il bresciano non sia simile agli altri dialetti vetero lombardi, ma perché le parole sfuggono tra le note e l'importante non è capirne il significato, ma cogliere il senso della melodia che le trasporta, lasciandosi cullare dai ricordi o dalle sensazioni del momento.

Si coglie la differenza palese dei linguaggi quando si passa dai testi in bresciano, dove la pronuncia è sempre lenta, strascicata e prolungata - provo a scrivere trisstèèsa - con quelli in brasiliano, sempre veloci, leggeri e brevi - provo ancora tristè...s - ma l'esperimento devo dire che è riuscito perché, alla fine, qualche tacco ha cominciato a muoversi.

Qualcuno ha detto che il jazz è la musica che fa muovere i tacchi e la bossanova, nascendo come un nuovo modo di eseguire il samba, in fondo è una sorta di jazz. All'inizio i tacchi rotariani erano incollati la pavimento ma poi, osservandoli da tergo, hanno acquistato una certa vitalità, anche se, come sempre, rotarianamente impettita e dignitosa.

Questo è quello che mi ha colpito dell'opera dei Brèssanova, gruppo all'occasione composto, oltre che da Paolo alla chitarra

acustica e dal suo giovanissimo figlio Pietro al violino e basso, anche da Oscar Del Barba, tastierista notevole che ci ha regalato assoli di tutto rispetto.

Bella serata, che ci ha permesso di festeggiare il compleanno della signora Milzani e della quale dobbiamo ringraziare, come non ha mancato di evidenziare lo stesso Paolo Milzani, i nostri soci Roberto Morandi e Filippo Crippa e Sergio Panseri, oltre, ovviamente, al nostro immarcescibile Ettore.

Infine, non posso rinunciare, vista la serata, a confessare di avere provato una certa "saudade" per i soliti numerosi assenti.

*Carmelo Maccarone*



Anno Sociale 2017 – 2018

Presidente: **Ettore Roche**

Segretario: **Filippo Crippa Sardi**

### Soci presenti: 22

Arrigoni, Bassoli, Bergamaschi, Boselli, Bosisio, Cantù, Carminati, Cominelli, Crippa, Crippa Sardi, Cugno Garrano, Facchin, Ferigo, Gerbelli, Ghidini Testa, Locatelli Milesi, Maccarone, Moiola, Morandi, Panseri, Roche, Tucci.

### Coniugi e familiari presenti: 5

Simonetta Arrigoni, Raffaella Cominelli, Mariangela Morandi, Milena Roche, Floriana Tucci.

### Ospiti dei Soci: 2

Caterina Rizzi ospite di Arrigoni, Laura Ciccarelli ospite di Morandi

### Soci che hanno segnalato l'assenza:

Agazzi, Colani, Dall'Olio, Greco, Gustinetti, Lazzari, Maestri, Poloni, Ruggeri, Salvoni.

### Ospiti del Club: 7

Antonella Poletti de Chaurand, Paolo Milzani, Anna Maria Di Lena, 3 musicisti Bressanova, Alessandra Vaccher

### Soci di altri Club: 1

Carmelo Antonuccio (RC Bergamo Ovest).

\* Soci che non partecipano alla conviviale

## NOTIZIE DAL DISTRETTO

### IL PROGETTO "LA FENICE" SPICCA IL VOLO

Dopo l'approvazione, da parte del Consiglio Comunale di Arquata del Tronto, del progetto di edificazione di una struttura polifunzionale a disposizione di tutta la popolazione, il 22 aprile 2018 si è potuta posare la prima pietra del PalaRotary. Un momento molto significativo in cui il Governatore del Distretto Rotary 2090, Valerio Borzacchini, ha voluto ringraziare tutti i rotariani che stanno sostenendo il Progetto Fenice in tutta Italia, e nel mondo. Un Progetto nato dalla volontà di fornire un concreto aiuto alle popolazioni colpite dal sisma nell'agosto del 2016, e che, giorno dopo giorno, ha sensibilizzato i rotariani e la comunità civile a un percorso di ricostruzione sostenibile.

### CONGRESSO DISTRETTUALE

La parola del Governatore Nicola Guastadisegni

*"Si avvicina il momento in cui ci ritroveremo tutti insieme per dialogare sui risultati di un anno di impegno e coinvolgimento. Il Congresso Distrettuale avrà luogo il prossimo 9 giugno nella splendida cornice di Ville Ponti a Varese, Piazza Litta n. 2. Diversamente dalle altre manifestazioni Distrettuali, i partecipanti saranno impegnati per l'intera giornata sino alle ore 17,30 circa. E' il Congresso dei tanti Soci che si sono impegnati per la realizzazione della visione del Rotary sulla base del motto del Presidente Internazionale: "Il Rotary fa la differenza". Si dialogherà sulla identità dei Club del Distretto 2042; sugli aspetti salienti dell'anno e sulle possibilità che verranno offerte ai Club e ai Soci per un futuro pieno di soddisfazioni."*

Comunicare la partecipazione in segreteria.

### Le prossime conviviali nei Club del Gruppo orobico 1

Rotary Club Bergamo: Lunedì 4 giugno ore 19,30  
 Riunione serale informale, con famigliari e amici, presso il Centro di Ospitalità Paolo Belli, "Nuova Casa del Sole", sul tema: "Esperienze di vita".  
 Presentazione nuovi soci onorari. Lunedì 11 giugno ore 20,00  
 Riunione serale presso il Ristorante Colonna. Relatore Rocco Artifoni, Responsabile comunicazione del Coordinamento provinciale di Libera, sul tema "Mafia e criminalità organizzata nella bergamasca".

Rotary Club Bergamo Ovest: Mercoledì 6 Giugno Antenna Europea del Romanico, Almenno San Bartolomeo Interclub con il Rotary Club of Amersham (District 1260) della contea del Buckinghamshire, in Inghilterra ore 20,00 con coniugi a San Tomè. Giovedì 7 giugno ore 20,00 il RC Amersham e il RC Bergamo Sud si troveranno in Interclub presso il Golf Parco dei Colli. Chi volesse partecipare a questa conviviale è pregato di informare per tempo la Segreteria in modo da avvertire il RC Bergamo Sud delle presenze.

Rotary Club Bergamo Città Alta: Giovedì 31 maggio conviviale dedicata alla XIX edizione del Premio Fantoni. Intervento del Prof. Spreafico su "Elia Ajolfi e la scultura bergamasca del suo tempo". Giovedì 7 giugno conviviale sospesa.

Rotary Club Bergamo Sud: Giovedì 7 giugno Interclub con RC Bergamo Ovest e RC Amersham (UK). Giovedì 14 giugno Parliamone tra noi. Giovedì 21 giugno Passaggio delle consegne.

Presidente: **Ettore Roche**

+39 339 6364054

ettore.roche@gmail.com

Segretario: **Filippo Crippa Sardi**

+39 347 2219487

studiolegalecsc@tiscali.it

Segreteria operativa: **Alessandra Vaccher**

+39 3478454193

segreteria@rotarybgnord.org

### Consiglio Direttivo

Presidente: Ettore Roche

Past Presidente: Maurizio Facchin

Presidente Eletto: Ernesto Tucci

Segretario: Filippo Crippa Sardi

Tesoriere: Andrea Cantù

Prefetto: Chiara Gerbelli

Consiglieri:

Andrea Agazzi, Daniele Gervasio, Carmelo Maccarone, Sergio Panseri

### Presidenti di Commissione

– Effettivo:

Fabio Bergamaschi

– Pubblica Immagine:

Giorgio Lazzari

– Programmi:

Claudio Ferigo

– Amministrazione:

Maria Elena Depetroni

– Fondazione Rotary:

Claudio Cominelli

– Azione Giovanile:

Silvia Carminati

### Motto per il Rotary 2017–2018

“Il Rotary fa la differenza”

Presidente del Rotary International  
2017–

2018: Ian Riseley

Governatore del Distretto 2042

### Nicola Guastadisegni

governatore1718@rotary2042.it

Segreteria Distrettuale:

Via Canova, 19/a – Milano

+39 0236580222 +39 0236580229

segreteria@rotary2042.it

**Siti Rotary in Internet.** I Soci potranno trovare notizie ai seguenti indirizzi elettronici:

ROTARY INTERNATIONAL: <http://www.rotary.org>

ROTARY DISTRETTO 2042: <http://www.rotary2042.it>

**Sede delle riunioni conviviali:** Ristorante Antica Perosa, c/o Starhotels Cristallo Palace, Via Betty Ambiveri, 35 – Bergamo

Per organizzare al meglio le conviviali invitiamo tutti i signori Soci a segnalare la loro partecipazione alle conviviali. Ciò per evitare “sofferenze” in cucina, spiacevoli ed affannosi assemblaggi di tavoli all’ultimo momento.

## Le prossime conviviali nel nostro Club

**Martedì 29 maggio** conviviale sospesa.

**Martedì 5 giugno** alle ore 20,00 in sede avremo ospite Emi Bondi Direttore dell'Unità di Psichiatria I dell'Ospedale Papa Giovanni XXIII di Bergamo che ci parlerà de "Il cervello sociale: le regole per un invecchiamento di successo".

**Martedì 12 giugno** alle ore 20,00 in sede serata dedicata ai nostri ragazzi di Rotaract ed Interact che ci parleranno del loro anno di servizio.